

Въходить у Львовъ  
до дня (крѣмъ недѣль и  
свѣтъ) о 5-ой го-  
динѣ по полудни.

Администрація въ  
ч. 8 улицы Чарнецкого.

Редація ул. Фран-  
циска ч. 10, дверь 10.

Письма принимаютъ  
съ франкован.

Редація не  
отвѣчаетъ на письма  
не имѣющія адреса.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Въходить у Львовъ  
въ Администраціи Газеты  
Львовской и въ д. к. Ста-  
росвѣтъ на провѣдкѣ.  
на цѣльнѣ роки 2 ар. 40 к.  
на полъ року 1 ар. 20 к.  
на чверть року . . . 80 к.  
мѣсячно . . . . . 20 к.  
Подписокѣ число 1 ар.  
Зъ почтовою пере-  
сылкою:  
на цѣльнѣ роки 5 ар. 40 к.  
на полъ року 2 ар. 70 к.  
на чверть року 1 ар. 35 к.  
мѣсячно . . . . . 45 к.  
Подписокѣ число 3 ар.

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 183.

Нинѣ: Усп. пр. Бог.  
Завтра: Пер. О. нер.

Субота 15 (27) серпня 1892.

Всходъ солнца 5 г. 13 м.; заходъ 6 г. 49 м.  
Баром. 764 терм. + 31°8' + 16°8'

Рокъ II.

## Въ водповѣди „Дѣлу“.

Въ виду приближающей ся торжественной хвилѣ приѣзду С. Вел. Цѣсаря, коли цѣльнѣ край лагодить ся зъ наибольшою радостію витати своего улюбленого и Найласкавѣйшого Монарха, мусимо уважати кождый голосъ, выкликующей якусь дисгармонію въ краю, за неумѣстный, тымъ бѣльше, коли той голосъ не опираеться на вѣрныя позитивныя фактажы. А за такіи голосъ мусимо уважати статью, помѣщену въ „Дѣлѣ“ зъ дня 24 с. м. „Дѣло“ каже, що Русины, кромѣ при водвѣдинахъ Его Величествомъ руской духовной семинаріи, не мали бы вже нагоды витати Достойного Гостя посередъ себе, а сама гостина въ семинаріи не надаеться до того, чтобы Русины могли тамъ повитати своего улюбленого Монарха — яко народъ. „Дѣло“ разписуе такъ, повинно было зважити на то, що Его Величество Цѣсарь приѣзжаючи до края, не ѣде въ гостину спеціально до народѣвъ въ нѣмъ замешкующихъ, але ѣде до своего краю коронного, де Его будутъ витати всѣ репрезентации края въ такомъ складѣ, въ якомъ суть. Дальше жалуетъ „Дѣло“ на то, що репрезентации повѣтовъ не можуть бути выразомъ нѣ силы, нѣ бажанъ руского народа въ краю. Оно приписуе се якоиъ тенденціи, Русинѣвъ по зможѣ вытискати, и бракови доброй волѣ до згоды. „Дѣло“ очевидно забуло при томъ, що пора голословныхъ рекреминацій

уже давно минула и що коли подноситъ ся який жалѣ, то треба ихъ подперти фактами, а такихъ фактовъ „Дѣло“ не навело. Коли репрезентации повѣтовъ выбирали делегатѣвъ до Львова, то выбирали ихъ такъ, якъ могли и знали, безъ всякой тенденціи, а коли декотри може и не выбрали делегатѣвъ Русинѣвъ, то видко лишь, що або не было водповѣдныхъ личностей, або Русины таки самі о то не дбали и завчасу не постарали ся о то, чтобы и зъ ихъ стороны когось выбрано.

Дѣло зазначае при сѣй нагодѣ, що Польки не зробили такимъ поступованемъ нѣчого, що могло бы скрѣпити згуду обохъ народѣвъ въ краю. На то мусимо сказати „Дѣлу“, що вѣчне подношене сепаратизму въ краю не есть тою дорогою, котрою далася бы та згода осягнути.

### Дальшій вѣсти про емиграцію нашихъ селянъ.

О емиграции нашихъ селянъ изъ збараского и скалатского повѣта можемо нинѣ на подставѣ урядовыхъ розслѣдѣвъ подати вже певнѣйшій вѣсти. Ото сконстатовано, що дѣйственно водъ якогось часу проявляе ся въ згаданныхъ повѣтахъ рухъ емиграційный за кордонъ до сусѣдной державы. Селяне зъ тыхъ повѣтовъ переходять неравъ въ значномъ числѣ за границу и то навѣтъ безъ всякихъ документовъ. До дня 21 с. м. вышло послѣ выказѣвъ громадскихъ изъ збараского повѣта бѣльше якъ 700 людей, а въ скалатскомъ повѣтѣ вышло изъ громадъ бѣльше якъ 200 селянъ.

На першу вѣсть о тыхъ выпадкахъ взяла ся Президія ц. к. Намѣстництва заразъ до водповѣдныхъ средствъ, абы тому зарадити. Передовѣмъ поручено дотычнымъ властямъ, чтобы они успокоювали людей и старали ся водводить ихъ упомненнями водъ нерозважныхъ кроковъ, котри для самыхъ емигрантовъ мусѣли бы потягнути за собою лихій наслѣдък. Очевидно звернено во першомъ рядѣ пильну увагу на выслѣджене причинъ того руху, агентѣвъ, агитаций емиграційныхъ и всякихъ обставинъ, що могли такъ наглу а подъ кождымъ взглядомъ шкѣдливую выкликати емиграцію.

Для розслѣдженя на мѣсци стану рѣчи, выѣздивъ сими днями до згаданныхъ пограничныхъ повѣтовъ, ц. к. радникъ Двору, Гр. Лосъ, котрый поробивъ на разѣ всякыя потрѣбныя зарядженя въ пѣли здержавя емиграційного руху, выкликанаго безъ сумнѣву въ значной части несовѣтною агитациею захланыхъ агентѣвъ. Взагалѣ предпринято всесторонній средства для зарядженя, чтобы хоробливѣй стремлеву до емиграціи не прибралширшихъ размѣровъ и чтобы въ самомъ зародѣ здрушити шкѣдливій еѣ проявы. Межи иными заряджено оголосити у всѣхъ громадахъ и обшарахъ двѣрскихъ, що подъ строгими карами не вѣльно выходити безъ паспорту за росейску границу, що буде точно сповняти ся, особливо въ виду небезпечности занесеня холеры черезъ тыхъ, що будутъ вертати зъ Россіи до краю. Старшинамъ громадскимъ и настоятелямъ обшарѣвъ двѣрскихъ поручено предклатати староству выказы выходящихъ за границу безъ паспорту, и зертати пильну увагу на тыхъ людей, що купують водъ селянъ грунты и движимости, намавляють до емиграціи, або посередничать въ сѣй справѣ — и заразъ доносити о нихъ власти а чужинцѣвъ водставляти до староства. Подобній по-

## Шляхтичъ и цируликъ.

СМѢХОВНИКЪ.

Зъ польского. — Ст. Брандовского.

(Конецъ).

На другій день спавъ я ще якъ насмачѣйше, коли хтось голоснымъ стукомъ до дверей збудивъ мене зѣ сну.  
— Отвори... тее... пане добродѣю! — ре-  
вѣвъ якийсь могучій голосъ въ снѣгахъ.  
Выскочивъ я зъ лѣжка и навѣвъ неодо-  
данный отворивъ дверь, чтобы схопити за  
уха маломѣского збиточника, що въ такой спо-  
сѣбъ водваживъ ся перебивати менѣ сонъ.  
Однакъ я немало здивувавъ ся, коли пе-  
редъ собою побачивъ галицкого невмѣру тов-  
стого шляхтича, що сапѣвъ и дыхавъ передѣ  
мною, якъ лѣкомотива, та вкотивъ ся въ  
мою комнату. Въ руцѣ незнамого гостя замѣ-  
тивъ я адорвенну сукату палицю и се воддо-  
брало менѣ всяку охоту запѣзнати ся зѣ шля-  
хоцкими ухами. Мимо того, чуючи ся паномъ  
на своимъ смѣтѣ, постановивъ я выступити  
остро и спытати, яка мара принесла его до  
мене. Та якъ на лихо въ ту саму хвилю  
шляхтичъ стукнувъ своимъ костуромъ о землю

такъ сильно, що я и забувъ языка въ ротѣ и замѣсть выѣхати зѣ марами та чортами, якъ се было въ моимъ замѣрѣ, спытавъ его лише, чимъ можу служити?

— Чимъ вашѣвъ можете служити? — спытавъ ся вѣнъ мене, сапаючи при томъ, якъ ковальскій мѣхъ, та переступаючи въ ноги на ногу. — Ано, може бы въ вперѣдъ убрали ся и приличѣйше принимали гостей, не якъ поганинъ. Гмъ-гмъ, а теперъ... тее... звивай ся и обголи мене, та порядно, гладко, чисто, а не задрасни, бо и я тебе, пане, тее, задрасну, але костуромъ.

И притомъ замахавъ шляхтичъ такъ значучо своею могучою палицею, що я мимохѣтъ дофнувъ ся кѣлька кроковъ въ задъ.

— Алежь, пане, — водозвавъ ся я невзмѣрно здивованный — се очевидно похибка.

— Яка похибка? Се у твоѣй головѣ якась похибка... га? — перебивъ менѣ шляхтичъ, выпускаючи пару зѣ усть, якъ зѣ котла. — Гмъ, похибка... тее... каже... се ты якийсь схибленный цируликъ. Вголи мене вперѣдъ, панцю, бо менѣ спѣшно, а потомъ нехай тобѣ и въ головѣ переверне ся... розумѣешь, га?

Самъ чую, що въ мене розумъ цѣльнѣ, отже думаю собѣ: очевидно якийсь божеволѣнный, або що. Розглядаю ся по комнатѣ, якъ бы ту въ потребѣ боронити ся. Вѣгна вых-  
дили на улицу и що хвилѣ попередъ вѣкнами

маяли пейсы. На властителѣвъ тыхъ пейсовъ мѣгъ я въ небезпечности числити; и якась передпотопна бричка стояла передъ брамою запряжена въ два конѣ, котри на покрученыхъ ремняхъ державъ якийсь Мацько, страшенно зѣ виду дурноватый. Я здогадавъ ся, що се певно повѣзъ шляхтича, котрый у моѣй комнатѣ скинувъ бурмусъ, розпявъ пентельки у чемерки и розсѣвъ ся въ фотели напротивъ вѣкна.

Що чинити и якъ ту шляхтичеви вытолковать непорозумѣна? — журюсь я.

— Пане... — зачавъ я.

— А до чорта! — рыкнувъ шляхтичъ, що ажъ шыбы у вѣкнахъ задзеленкотѣли — щожъ ты собѣ думаешь, що я ту на політяку прийшовъ, га? Бери мыло и голи, бо...

И шляхтичъ заскреготавъ зубами та вытягнувъ руку по сукату палицю бѣля вѣкна, що цѣкаво вывирала на улицу.

Погане було мое положеня и я не знавъ, що чинити. Однакъ я рѣшивъ ся ще разъ водозвати ся. Ажь дивлю ся, а шляхтичъ вертитъ ся такъ неспокойно на фотели, що той ажъ трѣщитъ у всѣхъ суставахъ.

— Мылишь, чи нѣ? не мылишь, га? — и при тыхъ словахъ взявъ за костуръ, передъ котрымъ я вже вперѣдъ мавъ таке поважане.

Побачивши таке, я сейчасъ рѣшивъ ся. Несвѣдомо зблизивъ ся до мыльницѣ и засу-

ручення видано жандармерію. Староства на підставі щоденних рапортів жандармерії і донесень громади та обшарів двірських мають так само що день предкладати справоздання ц. к. Намістництву. Удано ся нарешті до м'яцевого духовенства обох обрядів з'ясування, щоби впливом своїм старало ся здержувати рух еміграційний. Словом заряджено все, що лиш на разі далі ся зобити, щоби обаламучених несовітними впливами опам'ятати, а виноватих потягнути до одвічальности.

Przegląd одержав допис з Чорного шляху, в котрій сказано що виходять на Кавказ, але везуть одних до Вишнівця, других до Ямполь, а ще інших до Волочиск. Єсть здогад, що тими виходцями хотять будувати дорогу з Рудны Почайвскої коло Дубна через Кременець і Ямполь до Чорного Острова (третья стадія за Подволочисками). Декотрі виходці, як скоро вынесли ся, так ще скорше повертають, особливо ті, котрих повезено до Волочиск. Они розповідють, що скоро лиш перейшли через границю, то их там зарав дуже приймали, чествували горівкою і давали їсти, але коли погналі до Волочиск, де их збрало ся кілька соть люда, то настала б'да; не було що їсти. День і ніч мусіли ночувати в полі: в день страшна спека а в ночи знов великій холод дуже имь доскулювали. Старші господарі идуть надь границу, щоби з водтамь звабити назадь вийшовшу молодьжю і дйствно приводять ея назадь.

## Холера.

Холера в Гамбураф розгостила ся на добре. Дня 23 с. м. було тамь 125 випадків занедужаня а 64 смерти, а вчера 82 випадків занедужаня і 31 смерти. Навіть вже і в Берліні проявила ся мабуть холера, бо з водтамь доносять, що вчера померла тамь жінка якогось купця середь ознак азійскої холери; т'ло вдовезено до трупарні для лікарского розсл'ду. а помешкане дезинфекціовано. В ц'ялій Н'меччині заведено всякій м'яри осторожности, щоби холера не розширила ся дальше.

Др' Опенській, выделегований Намістництвом до Бродів, дбетає телеграму, що в Любелеск'м, 7 миль водь нашої границі, выбухла холера. Зачувати, що в Бродах в насл'док ширеня ся тамь черв'нки і великої скарки, мають бути школи отворені аж 15 вересня.

кавши рукав сорочки став голосно розрабляти пахуче мыло.

По днюх хвилях такої праці мав я вже ст'лько мыль, що ними м'гь бить і сто борідь шляхоцких обмарувати; однак я все ще терь дальше, щоби зискати на час і обдумати якийсь спосіб ратунку.

— Гмь, гмь! — вдкашельнув нетерпеливо шляхтич.

В водповідь на се став я ще б'льше терти мыло, аж вк'нци назбирала ся ц'ла гора мыль, в мийници, і я хоч-не-хоч мус'в покинути вже таку роботу.

— Гмь, гмь! — вдовозвало ся знов б'вля в'кна.

— Гмь, гмь! — вдовівв я, думючи, що в той спосіб буду м'гь прийти до слова.

Рвночасно палиця шляхоцка описала в воздух якусь незнаму дотепер фігуру геометричну.

В розпуц' схопив я мийницу і зблизив ся до свого клієнта, котрий стягнув чемеру і розп'нявши сорочку в'дкрив передо мною справдешний воловий карк та став як журавель вытягати свою шию, що аж ц'ле лице наб'гло ему кровю. Ся міна его, котра виразно казала: „смаруй вже раз“, спонукала мене до того, що я підняв до горы мийницу і всю п'ну згорнув ему на лице.

П'сля Pol. Corr. западає в Россію денно по 8000 людей на холеру, а з тых умирає поковина. В самій самарской губернії западає на холеру денно около 1194 людей а умирає по 529. В Петербурзі занедужало в днях 23 і 24 с. м. 111 осіб а з тых умерло 32.

В Гавр' було водь 30 липня 365 випадків занедужаня на холеру а 104 випадків смерти. П'шесть значно вже ослабла. К'лькох французских лікарів сконстатувало, що холера ся не єсть холера азійска і не стоить в н'якій звязі з тою, яка ширить ся в Россію — мала пот'ха, коли на ню люде так само умирають, як і на ту, що ширить ся в Россію!

## Перегляд політичний.

Найвышшим розпорядженем з дня 24 серпня скликано галицькій Сойм' краєвий на день 9 вересня 1892.

На зав'зане міністерства справ внутр'шних зголосило ся зб'в'х країв коронних разом 438 лікарів до служби на случай холери. З самої Галичини зголосило ся 196. З В'дня зголосило ся лиш 48.

Передь будинком намістництва в Триест' підложив хтось дві петарды, котрі выбухнули і порозривали веф в'кна в сусідних будинках; впроч'м не було н'якої шкоды.

П'сля афганьского справозданя о борб' Россіян з Афганцями на границі Паміру, були Россіян перші, що зачепили Афганців. Ємір англійскій просив англійске правительство в Індії о пом'ч' Англійскій газети доказують, що англійске правительство повинно р'шучо ставити оп'р' противь дальшого посуваня ся Россію в Афганістан і передоємь зажадати водь Россію поясненя.

## Новинки.

Львів для 26 Серпня.

— Громад' Меденич', в пов'т' дрогобицьк'м уд'лив 6. Вел. Ц'сарь 100 ар. запомаги на урядженя школи.

— Бррр! — затрясь ся шляхтич і зачав плювати та харкати на веф стороны, бо не мала порція п'ны д'стала ся до его рота. А я цофнув ся на кілька кроків і дивлю ся на свою роботу. Грдане лице мого напастника щезло, а на его м'сци велика банька з мыль крутила ся на веф стороны.

— Ах добуре!... бррр!... душу ся... — зойкав шляхтич, сплюваючи передь себе і форкаючи носомь.

В обав', щоби кровь не залила его, зблизив ся я до в'кна і отворив его наветяж. Шляхтич, з лицем зал'пленим мылинами, сид'в як когут з замкненими очима і не м'гь бачити пречудной коломицької улиці, котру тепер м'гь був в'кномь бачити. Ранний холод пов'яв по комнат' і по наг'мь карку мого гостя.

— Що робить, м'спане? — пытає шляхтич, та с'че зубами.

А я правду сказавши, убирав ся скоро, як лиш м'гь, щоби користати з хвилевої сл'поти мого противника, выйти з комнаты і д'стати ся на улицу. Коли вже надягав, я сурдуть, почув в'нь се і каже:

— Та-ак, аж тепер бритву остриш паничу, а мене тимчасомь і чорт може вхопити! — зойкав намылений.

А я вже убрав ся. Крайна пора була до того, бо вже люде з роззявленими ротами почали збирати ся передь в'кномь та ди-

— Приготовленя на при'зд 6. Вел. Ц'саря, котрий наступить вже на певно дня 1-го вересня по полудни, поступають скорымь крокомь. Дня 1 вересня вы'де 6. Вел. Ц'сарь о 7 год. 30 мін. рано з Кракова і при'де до Львова на 4 год. по полудни п'сля середно-європейского часу. В кантат', котра буде того дня в'дсп'вана, возьме участь около 300 сл'ваків, а м'жя тими около 100 сл'ваків в Львова і музика войскова 55-ого полку. Об' кантаты, руска і польска, будуть переведені на язык' н'мецькій; польску буде переводити доценть університету др' Штербах, а руску проф. Ципер. Об' кантаты будуть вручені в хороших теках 6. Вел. Ц'сареві Теку для рускої кантаты лагодить п. Федунь, а для польскої п. Гетриць. Пробы будуть в'дбувати ся в сали „Сокола“. Підчась гостини Монарха у Львові, буде п. Ст. Райхан, артистамалер в Парижа, робити рисунки для двох иллюстрованих часописей, для англійскої The Graphic в Лондоні і Le Monde illustré в Парижі. Роздаванемь 5000 білетів вступу на Вали губернаторскі і Гору Кармеліску підчась кантаты і походу з смолоскипами, аймауть ся на дві дни передь при'домь Монарха пп.: Бардаш, Губринович, Шаєр, а також і товариство музичне. Музику і текст рускої кантаты уложив проф. Наталь Вяхнянич. Текст звучить:

„Честь і покл'н, в'рай серця, щирю любовь

Несемь Тоб' в дарь, Королю наш!

Гей Бескиде, Чорного, Громоєм радости греми!

И ты Д'встре, Словутице,

Хвил' свои ровточи!

Сяне, Буже, рускій струй

Славы п'сеню голос'ть!

Бодрых предков' Галичане

Изъ поклономь пос'гн'ть!

В Льва город' днесь витає

Ц'нть кр'пкій правь, свободы,

До жита В'нь нас' вливає,

Воскресеня в'тчизны.

З' щиро-руской теплої груди

В честь его най п'сьн звевать.

Королеви і Габсбургамь

Най Господь благословить!

Текст сей кантаты опраля аргистично переплетник' п. Федунь. Професорь Вахнянич прибув нині до Львова.

— Именованя. П. Намістник' именовав ц. к. практиканта буд'ництва, Адама Топольницкого, провіз. ц. к. ад'юнктомь буд'ництва в галицькій державній служб' буд'ничій.

— З'вна властителей. Добра П'дшумлянц', в пов. рогатинськ'м, купив водь бар. Родіха жидь Анзик' Гамерь в Вурштина за 62.000 ар.

— Програма загальних зборів руского Товариства педагогичного, котрі мають в'дбути ся в Перемишлі дня 29 с. м., єсть сл'дуюча: 1) Богослуженя в церкв' катедральній о годив' 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> рано. — 2) В'дкрите загальних зборів о 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> годив'. — 3) Справозданє з'

вити ся на шляхтича, що сид'в коло в'кна, обл'плений п'ною. Я вийшов на улицу і ставуь соб' разом з иншими підь в'кномь ц'кавий, що з того буде.

Шляхтич не чув уже остреня бритви і не чув еф на своїй бород'в, тому й почав нетерпеливити ся. Спершу терь ногами по помост'в, а в'дтак став надслухувати.

— Що єсть, м'спане? — вдовозвав ся голос з баньки мыльної.

Однак в комнат' було тихо, лиш на улиці той і сей зачинав см'яти ся.

— Голишь, чи н'ф? — розлягло ся знов з в'кна б'вльх мыль.

На се засм'яли ся люде на всю губу. Шляхтич зрвав ся з фотелю і почав довкола себе мацати руками.

— Ха-хаха! — грем'ло на улиці водь см'ху і оплесків.

Стиск' був великій, і небавомь ц'ла улица наповнилася товпою ц'кавих. Жидики пняли ся оден надь другого, щоби побачити намыленого голя. П Мацько зл'вз з брочки та при помочи своїх здоровених кулак'в добив ся аж до в'кна. Спершу приглядав ся ц'каво, а в'дтак, п'знавши свого пана, прибрав крайню дурну міну.

— Єгомость! Б'йте ся Бога! Що єгомость зробили? — пытав хлописко.

— Мацько! в'трого не поганый! — рык-

дільності видѣлу. — 4) Справоздане касове и магази-  
чове. — 5) Справоздане комісії контрольнои. — 6) Вы-  
бѣръ нового видѣлу и головы товариства. — 7) Выбѣръ  
контрольнои комісії. — 8) Письменный виравы въ наро-  
днѣи школь (вѣдчить профессора Ол. Барвѣньского). — 9)  
Дискусія надъ вѣдчитомъ и внесеня членѣвъ. — 10) Про-  
гулька на ямокъ вадли оглядинѣ авалищѣ.

— До поблненія фонда на памятникъ Тараса  
Шевченка обвѣчили причинитись своимъ працями ще  
отей вл. патриотки: Софія Подолнѣська въ Деревнѣ, Еле-  
на Породко въ Глинѣска, Марія Подлисѣцка въ Добрянѣ,  
Кльотильда Вариводѣвна въ Кальвого, Марія Соболевска  
въ Шуцарки, Софія Мосевичѣвна въ Будивина, Марія Мо-  
севичѣвна въ Будинина, Зиновія Пясецка въ Вишпенки,  
Наталія Тишкевичѣвна въ Желдця, Марія Тишкевичѣвна  
въ Желдця, Елена Кисѣлевска въ Лятача, М. Целовска  
въ Курова и Елена та Софія Лавровскій въ Одрехови.

— Ирина Герасимовичѣвна. — На тую саму цѣль  
вѣбрала вл. дочка посла Олександра Барвѣньского въ  
часѣ вечерка „Львовского Бояна“ въ Тернополи, 28 вр.  
50 кр., а въ часѣ родинного свята у вл. о. Зенона Шу-  
хевича въ Тишкѣвцяхъ вѣбрано 11 вр. 60 кр.

— Важне для пошкодованыхъ. Ц. к. судъ окру-  
жнѣи въ Тернополи подае до вѣдомости, що на торговницѣ  
въ Пробожнѣи придержано дня 13 липня 1886 вѣвокъ въ  
трома коньни а то коня буланого и клячъ та коня ясно-  
гнѣдои масти. Конѣ тѣ, вѣвокъ и упряжь продавъ урядъ  
громадскѣи на ліцитаціи и вѣдтягнувъ собѣ копты ихъ  
удержаня, а останокъ въ сумѣ 35 вр. 60 кр. вѣдославъ  
до депозату карного въ Тернополи, де властитель коней  
и вѣвка може вѣдобрати собѣ тѣ грошѣ. — Судъ окру-  
жнѣи въ Самборѣ подае зновъ до вѣдомости, що ще дня  
29 мая с. р. вѣдобрано Олексѣ Хобрны 38 ар, котрѣ вѣнъ  
укравъ невѣстному торговельникови коней въ дорозѣ въ  
Турки до Лютовискѣ. Властитель тыхъ грошей може ихъ  
вѣдобрати собѣ до року въ самборскѣи судѣ окружнѣи.

— Деревянный брукъ уложено теперь на улицы  
Галицкѣи у Львовѣ. Се вже друга львовска улица, вы-  
мощена деревянными кѣстками. Улица выгледае теперь,  
якъ помѣсть у хатѣ, лише, що чорной. Таке брукованье  
улицѣ показало си дуже практичнымъ, тревкимъ и де-  
шевнымъ. Дорогу вытинковано вперѣдъ гладко, а вѣдтакъ  
уложено кѣстки дубовѣи и залито ихъ асфальтомъ. На та-  
кимъ бруку фѣра вѣде тихо, мовъ по муравѣ, и пороку не  
ма такогъ, якъ на камѣнныхъ брукахъ. Коли теперь та-  
кѣи брукъ показавъ ся добрымъ, то въ Львовѣ задумують  
и иншѣи улицѣ такъ мостити. Брукъ такѣи и 20 лѣтъ по-  
тревае.

— Зъ туги за краемъ — до арешту. Здиславъ  
Заревичъ, урядникъ вѣдъ вѣльницѣ, лѣтъ 28, котрѣи  
сповнивъ на стациі въ Городку службу касіера, забравъ  
тамъ минувшого року значнѣишу суму грошей — якъ  
вѣнъ каже 400 ар., а якъ подала була вѣльниця 1000  
ар. — и выѣхавъ дня 12 серпня м. р. до Монакко. Тамъ  
програвъ всѣ грошѣ въ рулету и коштомъ заряду дому  
гры выѣхавъ до Марсиліѣ, де приставъ до французскои

„легіѣ чужомецѣвъ“ (войско, що вербуе си изъ всѣли-  
кихъ вѣткачѣвъ изъ чужихъ краѣвъ и служить по фран-  
цузскихъ колѣоніяхъ въ Африцѣ и Ази). Зъ Марсиліѣ  
выслано его насампередъ до Альжіру въ Африцѣ, въ вѣд-  
си вѣдтакъ до Тонкинѣ въ Ази. Въ тѣмъ часѣ ватерпѣвъ  
ся вѣнъ богато а въ Тонкинѣ, де ему матеріально не вѣде  
вело си, ватуживъ за краемъ и самъ до тутешнои власти  
зробивъ донесене, абы его реклямовано вѣдъ французскогъ  
правительства. Его спроваджено отже коштомъ прави-  
тельства до Львова и тутъ его оногды суджено. Вѣнъ  
признавъ ся до спроневереня сумы 300 ар. и двоухъ биле-  
товъ вѣады а трибуналъ вѣсудивъ его на чотиры мѣсяцѣ  
вѣзницѣ.

— Довгій вѣкъ. Въ Случевѣ, въ Царевѣ поль-  
скѣмъ, померъ найстаршій въ Россіѣ лѣкаръ, дръ Фр.  
Ковнацкѣи, проживши 110 лѣтъ.

— Зоря пѣвнѣчна. Тыми днями въ Петербургѣ  
видко було зорю пѣвнѣчну. Выгледала она якъ корона  
въ промѣня, котре вмѣняло свою краску на рожеву, зе-  
лену и фіолетову. Нѣчь була погодна и вѣявище се тре-  
вало пѣвъ години.

— Зъ Япану доносять о страшнѣмъ орканѣ, що  
лютивъ ся надъ цѣлымъ краемъ, разомъ въ повено и  
замлетрясенемъ. Въ одной провинціи утопило си 150 лю-  
дей, въ другѣи 300. Загаломъ 10.000 домѣвъ зруйнова-  
ныхъ. Недалеко мѣста Текусина подчасъ землетрясеня  
роаступила си земли и пролигнула 160 домѣвъ, а 100  
людей живцемъ погребала.

### Вѣдозва.

Кѣнчатъ ся фѣрѣи шкѣльнѣи, а для роди-  
чѣвъ, опѣкунѣвъ молодежи розпочинаеъ нова  
журба.

Не одець отецъ зъ остатного стягне ся,  
а може й зазычитъ ся, щобы вѣддати дитину  
до школы, шукае при помочи рѣжныхъ жи-  
довѣ якѣи станиѣи, платитъ и лишавъ свою дит-  
ину подѣ опѣкою незнапныхъ господарѣвъ,  
надѣючись потѣхи зъ неи. Але якъ часто че-  
резъ недостачу надзору виховане дитини  
звухне ся, ученикъ попаде въ злѣи товариства,  
про науку ему байдуже, а родичѣ довѣдають  
ся о тѣмъ, коли вже за пѣзно! То зновъ бѣ-  
даки ученики зъ щирои душѣи радѣи бы учи-  
тись, а тутъ не лишъ на книжки, на таксу, але  
й на хату и хлѣбъ не ма! Стѣльки прикрос-  
ти, що й при сильнѣи воли и великихъ талан-  
тахъ нѣчого вѣдѣяти не зможе. А коли вже  
якимъ чудомъ и втисне си до школы, то хто же  
не знае, въ якихъ яскиняхъ неразъ мешкати  
мусять, на якѣи покусы нараженѣи, та на якѣи  
бездорожа мимоволѣ не разъ сходятъ лишѣи  
опѣки щирѣи рускѣи дѣти?

горы и люнувъ зъ неи вѣкномъ воду на  
свого пана.

— Брррр! — забурмотѣвъ шляхтичъ  
и ставъ стрѣпувати сорочку, за котру нали-  
лась ему цѣла струя зимнои воды. Однакъ  
тушь той бувъ дуже добрый. Банька зъ мыла  
щезла, а на мѣнци еѣ показала ся голова  
шляхтича, подобна трохи до скупаного  
пудля.

Я стоявъ передъ вѣкномъ и приглядавъ  
ся тому всему нѣбѣи байдужно, якъ бы я  
нѣчому не бувъ виненъ. Я бувъ пересвѣдче-  
ный, що шляхтичъ не пѣзнаеъ своего мыляря,  
бо я вложивъ на голову капелюхъ, а на очи  
цвѣкеръ, и черезъ те заразъ инакше якосъ  
выгледавъ.

Тымчасомъ шляхтичъ прозрѣвши, почавъ  
зъ задивомъ оглядати ся докола. Вѣкнѣи  
побачивши мене, спытавъ:

— Чи се тутъ голять?  
— Нѣ, пане, ту лише мылять, а тамъ  
голять — вѣдповѣвъ я и показавъ ему про-  
тивлежну выѣску колемѣйского циркулика.

Шляхтичъ выбалупивъ очи, а вѣдтакъ  
закинувъ на себе чемеру, взявъ бурмусъ  
и палицю въ руки, трѣснувъ дверми и вый-  
шовъ зъ комнаты. По хвили выйшовъ зъ  
сѣней на улицу, а жидки побачивши его, зъ  
верескомъ почали утѣкати. Однакъ перепѣ-  
ловъ сей бувъ зовсѣмъ безвѣдставный, бо  
шляхтичъ перейшовъ улицю и щезъ за дверми,  
на котрыхъ було написано: „Салонъ до  
голеня“.

А прецѣпъ можна бы тому бодай въ ча-  
сти помочи. Недавно завязане въ Коломын  
товариство „Шкѣльна Помѣчь“ мае  
власне на цѣли: нести помѣчь моральну та  
матеріальну потребующимъ дѣтямъ вказувати  
родичамъ вѣдповѣдне помѣщене для дѣтей (а  
зъ часомъ заложити институтъ), наглядати  
надъ поведенемъ и наукою повѣренои собѣ мо-  
лодежи и родичамъ часто о тѣмъ доносити та  
информациі удѣляти, а заразомъ наглядати и  
помагати у всякѣи можливѣи способѣ бѣднѣмъ  
ученикамъ. Въ складѣ видѣлу товариства вхо-  
дять: дръ Т. Дембицкѣи яко голова, оо. К.  
Кульчицкѣи и В. Добрянскѣи, профессоры Гім-  
назіѣ, Р. Перфѣкѣи и Л. Дольникѣи, пп. Ал.  
Герасимовичъ и Головацкѣи. Видѣлъ взявъ на  
себе тяжку задачу для добра молодежи, но  
безъ помочи загалу видѣлъ нѣчого не вѣде!  
Тоже вѣдзываемосъ до родичѣвъ и опѣкунѣвъ,  
(мужчинѣи и женщинѣи), щобы въ добре зрозу-  
мѣломъ власномъ интересѣ вступали въ чле-  
ны товариства, а тымъ самымъ зъ другои  
сторони подали товариству можнѣость спома-  
гати убогу молодѣжь, — вѣдзываемосъ до всѣхъ  
нашихъ патриотѣвъ: Вступайте въ члены та  
спомагайте датками (чи грѣшми, чи убранемъ  
чи зужитыми книжками и т. д.) товариство  
для бѣднѣихъ а жадныхъ науки ученикѣвъ!  
Вкладка членства всего рѣчно 1 вр. 20 кр.  
Всякихъ информациі удѣляе о К. Кульчицкѣи  
въ Коломын.

Въ Коломын д. 22 серпня 1892.

Видѣлъ тов. „Шкѣльна Помѣчь  
въ Коломын“.

### ТЕЛЕГРАМЫ.

Вѣдень 26 серпня. Въ виду того, що  
станъ здоровля у Вѣдни есть знаменитый, вѣд-  
буде ся торгъ збѣжевый въ первѣстно назна-  
ченѣмъ речинци, т. е. въ дняхъ 29 и 30 с. м.

Прага 26 серпня. На засѣданю чешского  
видѣлу краевого заявивъ маршалокъ краевѣи,  
що соймы будутъ скликаны на день 9 вересня.

Петербургъ 26 серпня. Управитель міні-  
стерства фінансовъ розпорядивъ часову емісію  
25 миліонѣвъ кредитныхъ рублѣвъ за пору-  
кою въ золотѣ.

### Розкладъ поѣздѣвъ зельзничихъ (важнѣи вѣдъ 1 мая с. р.)

Вѣдходять:	Курьеръ	Особовѣи	Мѣ- шанѣи
До Кракова . . . . .	3 07 10-41	5-26 11-01	7-56 —
„ Пѣдволочискѣи въ Пѣдв. (въ голов. двор.) . . . . .	3 10 — 2-53	10-02 10-52	— —
„ Черновець . . . . .	6-36 —	9-56 3-22	10-56 —
„ Стрия . . . . .	— —	6 16 10-21	7-41 —
„ Бѣлзця . . . . .	— —	9-51 —	— —
„ Сокаля . . . . .	— —	— —	— —
„ Зымнои Воды . . . . .	— —	4-36 —	— —
Приходять:	Курьеръ	Особовѣи	Мѣ- шанѣи
Зъ Кракова . . . . .	6 01 2-50	9-01 6-46	9-32 —
„ Пѣдволоч. на Пѣдв. (на гол. двор.) . . . . .	— 2-45 2-57	9-17 9-40	6-33 7-21
„ Черновець . . . . .	10-09 —	7-56 1-42	7-06 —
„ Стрия . . . . .	— —	1-41 9-16	2-35 —
„ Бѣлзця . . . . .	— —	4-48 —	— —
„ Сокаля . . . . .	— —	— —	— 8-32

Часъ, львовскѣи; рѣвничи вѣдъ середно-ев-  
ропейского (зельзничного) о 35 минутъ: на зельзничныхъ  
12 год., у Львовѣ 12 и 35 мин. Цифры товѣи и подчерк-  
ненѣи минуты означаютъ часъ нѣчний вѣдъ 6 год. вече-  
ромъ до 5 год.ч. 59 мин. рано.

Пѣдчальнѣи редакторъ: Адамъ Крѣхѣвскѣи

нувъ шляхтичъ, згортаючи зъ лица пѣну —  
Де ты мене, лобуре, завѣвъ?

— Атже вѣгомость хотѣли до голяря! —  
ледви выповѣвъ наляканый Мацько.

— А ты мене, розбѣинику, завѣвъ до  
мыляря! Отъ тобѣ поганьска душе! — И при-  
томъ замахнувъ ся шляхтичъ такъ своею  
палицею, що влучивъ шибу и она розлетѣла  
ся на куснѣ.

Середъ товѣи, що складала ся въ бѣль-  
нѣи части зъ жидѣвъ, наставъ великѣи пере-  
полохъ; зъ верескомъ вѣдскочили они на  
кѣльканацятѣ крокѣвъ вѣдъ вѣкна.

— Мацьку, що се? — спытавъ шляхтичъ,  
почувши такѣи незвычайный крикъ.

— Ано, шибу егомость збили, а жиды  
зѣ страху шовтѣкали — вѣдповѣвъ возникъ.

— Дамъ я тобѣ, висѣльнику ты якѣишь! —  
крикнувъ шляхтичъ протираючи очи, бо мыло  
дѣстало ся ему до очей и зачало грпати.

— Обмый мене, обттри! — збыкавъ Маць-  
ковѣи панъ, обтираючи безнастанно мыло та  
сплюваючи на всѣ боки.

Мацько скочивъ до брички и вернувъ  
зъ пушкою воды, въ котрѣи шо лише поѣвъ  
кѣнѣ.

— Ходѣть ты вѣгомость ближе, — вѣдо-  
ззавъ ся возникъ, приѣвши путню.

— Де? куды? — спытавъ шляхтичъ,  
мацяючи передъ собою руками.

— Нахилѣть ся, егомость! — приказу-  
вавъ дальше Мацько.

Шляхтичъ нахиливъ голову и каркъ,  
и въ тѣи хвили Мацько пѣднѣсъ путню до

Експедиція мѣсцева

НАРОДНОИ ЧАСОПИСИ

зъ днемъ 1 (13) сѣчня 1892 перенесена до

„БЮРА ДНЕВНИКОВЪ“ ЛЮДВИКА ПЛЬОНА,  
улиця Кароля Людвика, ч. 9.

„Бюро Дневниковъ“ буде приймати, виключно, вѣдъ Нового року предплату мѣщеву.

**Инсераты** („оповѣщеня приватнѣ“) якъ для „Народнои Часописи“ такъ такожъ для „Газеты Львовской“ вѣдъ теперь буде приймати лишъ горѣ назване „Бюро Дневниковъ“ Людвика Пльона.

Дра Фридриха Ленгеля

БЕРЕЗОВЫЙ БАЛЬЗАМЪ

Самъ вже сокъ, природный, вытѣкающій зъ березы наверхенои, уходивъ вѣдъ запамятныхъ часѣвъ за найлѣпше средство на красу; але хемично по припису вынаходця перероблений на бальсамъ, набирае вже майже чудесного дѣланя.

Якъ зъ вечера помастити нимъ лице або яке инче мѣсце на шкѣрѣ, то вже на рано вѣддѣлюе ся вѣдъ шкѣры майже незамѣтна лусочка, а шкѣра сама стае свѣтло бѣлою и деликатною.

Сей Бальсамъ выгладжуе морщины на лицѣ и вѣспѣвку и надае ему краску молодости; шкѣрѣ надае вѣнъ бѣлѣсть, деликатнѣсть и свѣжѣсть, въ найкоротшѣмъ часѣ устороняе веснѣвки, родимы плямы, червонѣсть носа, вугры и всяку таку нечистоту шкѣры.

Цѣна одного збанка вразѣ въ приписомъ ужитку вр. 1-50.

Дра Ленгеля **Бензове Мыло,**

найлагѣднѣйше и для шкѣры вайзносьнѣйше, кавалокъ по 60 кр.

Австрійско-угорска

FINANZ-RUNDSCHAU

Признане, якого доси зазнавало наше письмо, дало намъ товчокъ, побѣльшити его обѣмъ а то такъ шо до формату якъ и шо до змѣсту нашої часописи. Въ рамкахъ дотеперѣшныхъ буде ся обговорювати, такъ якъ и доси, вѣсь финансовый и господарский обявы обширно и предметово. Всежь при томъ можемо числити, шо въ новѣй своѣй формѣ нашъ збѣльшений дневникъ знайде вѣдклиевъ голоснѣпшій. Попри жертвы, якѣ на насъ накладеа побѣльшене обѣму, высокѣсть предплаты вѣстае незмѣнена, така якъ доси, бо мы намагаемо знайти больше розповѣсуднене.

== Число пробне даромъ. ==

Рѣчма предплата за 52 богатѣй змѣстомъ числа 1 зр.

Администрація: Wien, I. Wollnerstrasse 11

ГАЛИЦКІЙ

7

БАНКЪ КРЕДИТОВЫИ

почавши одъ 1 лютого 1890 поручае

4% АСИГНАТЫ НАСОВИ

въ 30 дневимъ выповѣдженемъ

3 1/2% АСИГНАТЫ НАСОВИ

въ 8 дневимъ выповѣдженемъ, всѣже внаходящій ся въ обѣвѣ

4 1/2% АСИГНАТЫ НАСОВИ

въ 90 дневимъ выповѣдженемъ, будутъ опроцентованѣ почавши вѣдъ дна 1 мая 1890 по 4% въ дневимъ терминоомъ выповѣдженя.

Львовъ, дна 31 сѣчня 1890.

Дирекція.

5 до 10 зр. денно пев-  
ку бѣвъ капиталу и рѣзка, дае  
трикѣй банкъ кождому, у всѣхъ  
навьѣ найменшихъ мѣщевостяхъ  
за продажу правомъ дозволенныхъ  
льѣѣвъ, за користнѣми умовани.  
Оферты на льѣѣ до: Appelsee  
Expedition J. Dannenberg, Wien, I.  
Kumpfgasse 7.

Чоколяда десерова.

Найбѣльша фабрика на свѣтѣ—денна продажъ 50.000 к°  
Идобрлюванѣ забезпечено.

Подостаткомъ по всѣхъ львншихъ склепахъ това  
рѣвъ кодьоняльныхъ, по дрогеріяхъ и склепахъ зъ ла-  
кѣтками, такожъ по цукорняхъ.

Поручае ся **ТОРГОВЛЮ ВИНЪ** Людвика Стадтмиллера  
у Львовѣ.